

## جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

### سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسون

جنيف، من 5 إلى 14 أكتوبر 2015

#### معلومات عامة

مذكرة الأمانة

1. تتناول هذه الوثيقة دورات الجمعيات وسائر الهيئات الرئاسية العشرين التالية للدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التالية التي تديرها الويبو، والتي ستعقد في دورات عادية في الفترة من 5 إلى 14 أكتوبر 2015:

- (1) الجمعية العامة للويبو، الدورة السابعة والأربعون، (الدورة العادية الثانية والعشرون)
- (2) ومؤتمر الويبو، الدورة السادسة والثلاثون (الدورة العادية الثانية والعشرون)
- (3) ولجنة الويبو للتنسيق، الدورة الحادية والسبعون (الدورة العادية السادسة والأربعون)
- (4) وجمعية اتحاد باريس، الدورة الخمسون (الدورة العادية الثانية والعشرون)
- (5) واللجنة التنفيذية لاتحاد باريس، الدورة الخامسة والخمسون (الدورة العادية الحادية والخمسون)
- (6) وجمعية اتحاد برن، الدورة الرابعة والأربعون (الدورة العادية الثانية والعشرون)
- (7) واللجنة التنفيذية لاتحاد برن، الدورة الحادية والستون (الدورة العادية السادسة والأربعون)
- (8) وجمعية اتحاد مدريد، الدورة التاسعة والأربعون (الدورة العادية الحادية والعشرون)
- (9) وجمعية اتحاد لاهاي، الدورة الخامسة والثلاثون (الدورة العادية العشرون)
- (10) وجمعية اتحاد نيس، الدورة الخامسة والثلاثون (الدورة العادية الثانية والعشرون)
- (11) وجمعية اتحاد لشبونة، الدورة الثانية والثلاثون (الدورة العادية الحادية والعشرون)
- (12) وجمعية اتحاد لوكارنو، الدورة الخامسة والثلاثون (الدورة العادية الحادية والعشرون)
- (13) وجمعية اتحاد التصنيف الدولي للبراءات، الدورة السادسة والثلاثون (الدورة العادية العشرون)
- (14) وجمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات، الدورة السابعة والأربعون (الدورة العادية العشرون)
- (15) وجمعية اتحاد بودابست، الدورة الثانية والثلاثون (الدورة العادية الثامنة عشرة)
- (16) وجمعية اتحاد فيينا، الدورة الثامنة والعشرون (الدورة العادية الثامنة عشرة)
- (17) وجمعية معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، الدورة الخامسة عشرة (الدورة العادية السابعة)

- (18) وجمعية معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، الدورة الخامسة عشرة (الدورة العادية السابعة)
- (19) وجمعية معاهدة قانون البراءات، الدورة الرابعة عشرة (الدورة العادية السادسة)
- (20) وجمعية معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات، الدورة الثامنة (الدورة العادية الرابعة).

2. وأعضاء كل جمعية وهيئة رئاسية معنية من الجمعيات وسائر الهيئات الرئاسية العشرين للدول الأعضاء هي كما يلي:

- (1) الجمعية العامة لليوبو: ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أتيغوا وبرودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كابو فيردي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إستونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الكرسي الرسولي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، آيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، ليبيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، تونغا، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي (179).

- (2) مؤتمر الوبو<sup>1</sup>: بالإضافة إلى الدول الأعضاء في الجمعية العامة لليوبو الواردة قائمتها أعلاه: أفغانستان، إريتريا، إثيوبيا، كيريباس، ملديف، ميانمار، نيوي، الصومال، توفالو (179 + 9 = 188).

- (3) لجنة الوبو للتنسيق: أفغانستان (خاص)، الجزائر، أنغولا، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، البرازيل، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، إثيوبيا (خاص)، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غواتيمالا، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، آيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كينيا، لكسمبرغ، ماليزيا، المكسيك، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيجيريا، النرويج، باكستان، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، السنغال، سنغافورة، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السويد،

<sup>1</sup> يشكل أعضاء مؤتمر الوبو "أعضاء الوبو".

سويسرا (بحكم المنصب)، تايلند، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فييت نام، زامبيا، زمبابوي (83).

- (4) جمعية اتحاد باريس: ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينافاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الكرسي الرسولي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، آيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لايفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، تنزانيا، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي (174).

(5) اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس:

الجزائر، أنغولا، أستراليا، النمسا، بربادوس، بلجيكا، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، السلفادور، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كينيا، ماليزيا، المكسيك، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، باراغواي، الفلبين، بولندا، البرتغال، الاتحاد الروسي، السنغال، إسبانيا، سويسرا (بحكم المنصب)، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوروغواي (42).

- (6) جمعية اتحاد برن: ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينافاسو، الكاميرون، كندا، كابو فيردي، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية،

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إستونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، الكرسي الرسولي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ولايات ميكرونيزيا الموحدة، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، تونغا، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي (165).

(7) اللجنة التنفيذية لاتحاد برن:

أرمينيا، أذربيجان، بنغلاديش، بوركينافاسو، الكاميرون، شيلي، كولومبيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، فنلندا، غواتيمالا، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، لكسمبرغ، نيبال، نيجيريا، باكستان، بيرو، جمهورية كوريا، رومانيا، سنغافورة، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السويد، سويسرا (بحكم المنصب)، تايلند، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، فييت نام، زامبيا، زمبابوي (40).

(8) جمعية اتحاد مدريد: المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)، ألبانيا، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، كمبوديا، الصين، كولومبيا، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، مصر، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، غامبيا (اعتباراً من 18 ديسمبر 2015) جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليبيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، المكسيك، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، عمان، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، صربيا، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السودان، سوازيلند، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، تونس، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، فييت نام، زامبيا، زمبابوي (96).

(9) جمعية اتحاد لاهاي: المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)، ألبانيا، أرمينيا، أذربيجان، بلجيكا، بلير، بن، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، كوت ديفوار، كرواتيا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، مصر، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، هنغاريا، إيسلندا، إيطاليا، اليابان، قيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالي، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، ناميبيا، هولندا، النيجر، النرويج، عمان، بولندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، السنغال، صربيا، سنغافورة، سلوفينيا، إسبانيا، سورينام، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، تونس، تركيا، أوكرانيا، الولايات المتحدة الأمريكية (64).

(10) جمعية اتحاد نيس: ألبانيا، الجزائر، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بن، البوسنة والهرسك، بلغاريا، الصين، كرواتيا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، دومينيكا، مصر، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غينيا، هنغاريا، آيسلندا، آيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، المكسيك، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، سورينام، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، ترينيداد وتوباغو، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان (82).

(11) جمعية اتحاد لشبونة: الجزائر، البوسنة والهرسك، بلغاريا، بوركينافاسو، الكونغو، كوستاريكا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، فرنسا، غابون، جورجيا، هنغاريا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إسرائيل، إيطاليا، المكسيك، الجبل الأسود، نيكاراغوا، بيرو، البرتغال، جمهورية مولدوفا، صربيا، سلوفاكيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، تونس (27).

(12) جمعية اتحاد لوكارنو: الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، الصين، كرواتيا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، غينيا، هنغاريا، آيسلندا، آيرلندا، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، ملاوي، المكسيك، منغوليا، الجبل الأسود، هولندا، النرويج، بولندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، ترينيداد وتوباغو، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، المملكة المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان (54).

(13) جمعية اتحاد التصنيف الدولي للبراءات: ألبانيا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، البوسنة والهرسك، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، كرواتيا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، مصر، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، غينيا، آيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لكسمبرغ، ملاوي، المكسيك، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، سورينام، السويد،

سويسرا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، ترينيداد وتوباغو، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان (62).

(14) جمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات: ألبانيا، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطة، موريتانيا، المكسيك، موناكو، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، بيرو، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت لوسيا، سانت كيتس ونيفس، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سوازيلند، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، فييت نام، زامبيا، زمبابوي (148).

(15) جمعية اتحاد بودابست: ألبانيا، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بيلاروس، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بروني دار السلام، بلغاريا، كندا، شيلي، الصين، كوستاريكا، كرواتيا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، الجمهورية الدومينيكية، السلفادور، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، الأردن، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، المكسيك، موناكو، الجبل الأسود، المغرب، هولندا، نيكاراغوا، النرويج، عمان، بنما، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان (79).

(16) جمعية اتحاد فيينا: أرمينيا، النمسا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كرواتيا، كوبا، فرنسا، غينيا، جامايكا، الأردن، قيرغيزستان، لكسمبرغ، ماليزيا، المكسيك، الجبل الأسود، هولندا، بولندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت لوسيا، صربيا، سلوفينيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوكرانيا، المملكة المتحدة، أوروغواي (32).

(17) جمعية معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف: ألبانيا، الجزائر، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بيلاروس، بلجيكا، بنن، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، بوركينافاسو، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، غانا، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، هندوراس، هنغاريا، إندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، قيرغيزستان، لايفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، مالي، مالطة، المكسيك، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، هولندا، نيكاراغوا، عمان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت لوسيا، السنغال، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، ترينيداد وتوباغو، تركيا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي (93).

(18) جمعية معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي: ألبانيا، الجزائر، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بيلاروس، بلجيكا، بنن، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، بوركينافاسو، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، هندوراس، هنغاريا، إندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، قيرغيزستان، لايفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، مالي، مالطة، المكسيك، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، هولندا، نيكاراغوا، عمان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، السنغال، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، توغو، ترينيداد وتوباغو، تركيا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي (94).

(19) جمعية معاهدة قانون البراءات: ألبانيا، أرمينيا، أستراليا، البحرين، البوسنة والهرسك، كرواتيا، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، هنغاريا، أيرلندا، كازاخستان، قيرغيزستان، لايفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، الجبل الأسود، هولندا، نيجيريا، عمان، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان (36).

(20) جمعية معاهدة سنغافورة: أرمينيا، أستراليا، بيلاروس، بلجيكا، منظمة البنيولوكس للملكية الفكرية، بنن (في انتظار إيداع صك الانضمام من قبل المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية)، بلغاريا، كرواتيا، الدانمرك، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، آيسلندا، العراق، إيطاليا، كازاخستان، قيرغيزستان، لايفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالي (في انتظار إيداع صك الانضمام من قبل المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية)، منغوليا، هولندا، نيوزيلندا، بولندا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية (38).



## المراقبون:

3. يمكن لأي دولة عضو في مؤتمر الويبو، وإن لم تكن عضواً في أي من الجمعيات أو الهيئات المشار إليها في البنود 1 ومن 3 إلى 20 في الفقرة 1 أعلاه، أن تكون ممثلة من قبل مراقبين في الجمعيات والهيئات المذكورة. ويمكن لأي دولة عضو في الأمم المتحدة أو في أي من وكالاتها المتخصصة (خلاف الويبو)، وإن لم تكن عضواً في أي من الجمعيات أو الهيئات المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه، أن تكون ممثلة من قبل مراقبين في الجمعيات والهيئات المذكورة.<sup>2</sup>
4. ووجهت دعوة إلى المراقبين الآخرين التالي ذكرهم ليكونوا ممثلين:

في جميع الجمعيات أو الهيئات العشرين<sup>2</sup> المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه:

## "1" فلسطين

"2" الأمم المتحدة (UN)، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، البنك الدولي للإنشاء والتعمير (IBRD)، منظمة الطيران المدني الدولية (ICAO)، المؤسسة الإنمائية الدولية (IDA)، المؤسسة المالية الدولية (IFC)، الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)، منظمة العمل الدولية (ILO)، المنظمة البحرية الدولية (IMO)، صندوق النقد الدولي (IMF)، الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، الاتحاد البريدي العالمي (UPU)، منظمة الصحة العالمية (WHO)، المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) (17):

"3" المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)، المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO)، اتحاد إذاعات الدول العربية (ASBU)، منظمة البنيولوكس للملكية الفكرية (BOIP)، المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)، المنظمة الأوروبية للبراءات (EPO)، الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (UPOV)، المجلس المشترك بين الدول لحماية الملكية الصناعية (ICPIP)، معهد بلدان أوروبا الشمالية للبراءات (NPI)، مكتب براءات الاختراع لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (GCC Patent Office) (10):

"4" المركز الإقليمي الأفريقي للتكنولوجيا (ARCT)، مجموعة دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ (ACP Group)، الاتحاد الأفريقي (AU)، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (AIDMO)، اللجنة الاستشارية القانونية الأفريقية الآسيوية (AALCC)، رابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)، الاتحاد الكاريبي (CARICOM)، أمانة التكامل الاقتصادي لأمريكا الوسطى (SIECA)، شبكة البنية التحتية ومصادر اللغات المتداولة، باعتبارها اتحاداً أوروبياً للبنية التحتية للبحث (CLARIN ERIC)، صندوق الكومنولث للتعاون التقني (CFTC)، أسرة الدول المستقلة (CIS)، الكومنولث من أجل التعليم (COL)، أمانة الكومنولث، الاتحاد الاقتصادي والنقدي لوسط أفريقيا (CEMAC)، أسرة البلدان الناطقة بالبرتغالية (CPLP)، مؤتمر سلطات أمريكا اللاتينية بشأن المعلوماتية (CALAI)، مجلس أوروبا (CE)، الاتحاد الاقتصادي لبلدان البحيرات الكبرى (CEPGL)، المرصد الأوروبي للمواد السمعية البصرية، المفوضية الأوروبية (EC) الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة (EFTA)، اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية (EEC)، اتحاد مجالس البحث العلمي العربية (FASRC)،

<sup>2</sup> باستثناء لجنة التنسيق، حيث يقتصر المراقبون على الدول التي هي أعضاء في مؤتمر الويبو وليست أعضاء في تلك اللجنة.

الأمانة العامة لجماعة دول الأنديز، مؤتمر لاهاي بشأن القانون الدولي الخاص (HCCH)، المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (INTERPOL)، المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (UNIDROIT)، المجلس الدولي لزيت الزيتون (IOOC)، المكتب الدولي للكروم والنبيذ (IWO)، المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ISESCO)، المنظمة الدولية لطاقة الاندماج المعنية بالمفاعل التجريبي الحراري النووي الدولي (ITER Organization)، النظام الاقتصادي لأمريكا اللاتينية (SELA)، جمعية أمريكا اللاتينية للتكامل (LAIA)، جامعة الدول العربية (LAS)، الشبكة الإعلامية التقنية لأمريكا اللاتينية (RITLA)، المركز الإقليمي لتطوير الكتب في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (CERLALC)، الأمانة العامة الأيبيرية الأمريكية (SEGIB)، المنظمة الدولية للفرنكوفونية (OIF)، منظمة الدول الأمريكية (OAS)، منظمة دول شرقي الكاريبي (OECS)، منظمة التعاون الإسلامي (OIC)، مركز الجنوب، رابطة أفريقيا الجنوبية للتنمية (SADC)، الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (WAEMU)، منظمة التجارة العالمية (WTO) (46):

"5" جميع المنظمات غير الحكومية المعتمدة بصفة مراقب لدى الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو. وترد قائمة بتلك المنظمات في المرفق.

## الوثائق

5. تنقسم الوثائق التحضيرية المعدة لدورات الهيئات العشرين إلى 21 مجموعة: تخص 20 مجموعة من تلك المجموعات الهيئات العشرين وتحتوي المجموعة الحادية والعشرون على وثائق تهم أكثر من هيئة واحدة من الهيئات العشرين. وتحمل هذه المجموعة الأخيرة الرمز "A/55". وتشير الرموز المستخدمة في المجموعات العشرين الأخرى إلى اسم الهيئة، وتشير الأرقام إلى عدد الدورة. وهي كالتالي:

لأغراض الجمعية العامة للويبو	"WO/GA/47"
لأغراض مؤتمر الويبو	"WO/CF/36"
لأغراض لجنة الويبو للتنسيق	"WO/CC/71"
لأغراض جمعية اتحاد باريس	"P/A/50"
لأغراض اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس	"P/EC/55"
لأغراض جمعية اتحاد برن	"B/A/44"
لأغراض اللجنة التنفيذية لاتحاد برن	"B/EC/61"
لأغراض جمعية اتحاد مدريد (العلامات)	"MM/A/49"
لأغراض جمعية اتحاد لاهاي	"H/A/35"
لأغراض جمعية اتحاد نيس	"N/A/35"
لأغراض جمعية اتحاد لشبونة	"LI/A/32"
لأغراض جمعية اتحاد لوكارنو	"LO/A/35"
لأغراض جمعية اتحاد التصنيف الدولي للبراءات	"IPC/A/36"
لأغراض جمعية (اتحاد) معاهدة التعاون بشأن البراءات	"PCT/A/47"
لأغراض جمعية اتحاد بودابست	"BP/A/32"
لأغراض جمعية اتحاد فيينا	"VA/A/28"
لأغراض جمعية معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف	"WCT/A/15"
لأغراض جمعية معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي	"WPPT/A/15"

لأغراض جمعية معاهدة قانون البراءات "PLT/A/14"  
لأغراض جمعية معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات "STLT/A/8"

### النظام الداخلي

6. تتألف القواعد التي تنظم إجراءات جمعيات وسائر هيئات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو من أحكام معاهدات إنشاء الويبو والاتحادات، و"النظام الداخلي العام للويبو" (المنشور 399 Rev.3)، وبالنسبة لمعظم الهيئات، تتألف من مجموعة منفصلة من القواعد يطلق عليها "النظام الداخلي الخاص" (الوثيقة AB/XXIV/INF/2). وتتاح المعاهدات والمنشور والوثيقة المذكورة بناء على الطلب.

[يلي ذلك المرفق]